



Gáivuona suohkan  
Kåfjord kommune  
Kaivuonon komuuni

## **Njuolggadusat mot juohkit ruđa, man lea vejolaš ohcat sámi áigumušaide Retningslinjer for tildeling av søkbare midler til samiske formål**

Mearriduvvon Sámpolitihkalaš lávdegottis, ášši 16/24, čoahkkimis 23.09.2024

Vedtatt i Samepolitisk utvalg, sak 16/24, i møte 23.09.2024

### **Ulbmil**

Ulbmil ortnegiin lea veahkehit ovdánahttit birrasiid ja arenaid, gos lea lunddolaš hupmat sámegiela. Oassi dáinna lihkestuvvat, lea doarjut báikkálaš servviid, joavkkuid, ásahusaid ja earáid atnit ja čalmmustuhttit sámegiela doaimmain ja doaluin.

Báikkálaš oassádallit leat mávssolaččat barggus dovddusin dahkat sámi giela ja kultuvrra, Sii maiddái čalmmustuhttet ahte Gáivuotna lea mearrasámi suohkan dán guovllus.

Lea Sámpolitihkalaš lávdegoddi, mii mearrida mot juohkit ruđaid, go meannudit guovttegielatvuodaruđaid bušeahta.

### **Geat sáhttet ohcat**

Joavkkut, searvvit ja ásahusat ja maiddái ovttaskas olbmot sáhttet ohcat.

### **Masa sáhtta ohcat**

1. Lassigoluide, mat čuvvot jus báikkálaš doaimmat dahje doalut maiddái galget sámegillii,
2. Doaimmaide, mat leat oassin ovdideame ipmárdusa manne atnit sámegiela suohkanis,

### **Mot ohcat**

- Ohcan skovvi lea suohkana neahttasiiddus: "Sámi giella" ja "Guovttegielat suohkan".
- Ohcama sáddet [post@kafjord.kommune.no](mailto:post@kafjord.kommune.no) dahje Gáivuona suohkan, Bb 74, 9148 Dálusvággi

### **Gáibádusat ohcamii**

- Gulahallandieđut
- Doaimma/ doalu govvádus, masa maiddái bidjal ulbmiljoavkku ja áigumuša dainna.
- Masa ohcá ruđa.
- Doaimma/ doalu gollomeroštallan ja ruhtadanplána.
- Ovttasbargit.
- Juolluduvvon ruhta doibmii/ dollui galgá dábálaččat dan jagi go lea juolluduvvon. Jus áigu fievrredit báhcán ruđa nuppi bušeahttajahká, ferte ohcat lobi.

### **Ruđaid máksin**

Juolluduvvon ruhta sáhtta máksot guovtti oasis go ohcci bivdá dan. Bealli doarjagis sáhtta máksot go doaimma lea jođus ja nubbi oasis go leat ožžon rehketdoalu, duodaštuvvon goluid ja raportta doaimma čadaheamis.

### **Ruhtadoarjaga almmuheapmi**

Jahkásaččat almmuhit ruhtadoarjaga nu ahte ohcamiid sáhtta giedahallat vuosttaš kvartálas. Jus visot ruhta ii leat adnon, almmuhit fas čakčat seamma jagi.

Ii leat vejolaš ohcat doarjaga doaimmaide, mat juo leat čadahuvvon.

Almmuhusat leat aviissain Ávvir ja Framtid i Nord, ja maiddái suohkana neahttasiiddus



## **Njuolggadusat mot juohkit ruđa, man lea vejolaš ohcat sámi áigumušaide Retningslinjer for tildeling av søkbare midler til samiske formål**

### **Formål**

Formålet med ordningen er å bidra til utvikling av miljøer og arenaer hvor det føles naturlig å snakke samisk. Et ledd i å få dette til, er å støtte lokale foreninger, lag, institusjoner og andre i å bruke og synliggjøre samisk språk i forbindelse med aktiviteter/arrangementer.

Lokale aktører er alle viktige i arbeidet med å gjøre samisk språk og kultur kjent. Disse er med på å markere Kåfjord som en sjøsamisk kommune i regionen.

Fordeling av midler til ordningen gjøres av Samepolitisk utvalg i forbindelse med behandling av tospråklighetsmidlenes budsjett.

### **Hvem kan søke**

Lag, foreninger og institusjoner, samt enkeltaktører.

### **Hva søke til**

1. Til merutgifter som påløper for et lokalt tiltak eller arrangement også skal være på samisk.
2. Til tiltak som er med på å fremme forståelsen for og bruk av samisk språk i kommunen.

### **Hvordan søke**

- Søknadsskjema finnes på kommunens hjemmeside: «Samisk språk» og «Tospråklig kommune».
- Søknad sendes til [post@kafjord.kommune.no](mailto:post@kafjord.kommune.no) eller Kåfjord kommune, PB 74, 9148 Olderdalen.

### **Krav til søknaden**

- Kontaktinformasjon.
- Hva søkes det midler til.
- Beskrivelse av tiltaket / arrangementet, herunder målgruppe og målsetting med tiltaket / arrangementet.
- Beskrivelse av hvordan samisk språk brukes / synliggjøres i tiltaket / arrangementet.
- Kostnadsoverslag og finansieringsplan for tiltaket / arrangementet.
- Samarbeidspartnere.
- Bevilget støtte til tiltak / aktivitet må som hovedregel benyttes det samme året som bevilgning er gjort. Overføring av ubrukte midler til påfølgende budsjettår, må søkes om.

### **Utbetaling**

Bevilget støtte kan utbetales i to omganger etter anmodning fra søker. Halvparten av støttebeløpet kan utbetales når tiltaket er kommet i gang. Siste halvdel kan utbetales etter at vi har mottatt regnskap / dokumentasjon på kostnader, samt kort rapport om gjennomføringen av tiltaket.

### **Utlysning av midler**

Ordningen utlyses årlig slik at søknader kan behandles i første kvartal. Om ikke hele det avsatte beløp er brukt opp, utlyses ordningen igjen på høsten samme år.

Det kan ikke søkes støtte til allerede gjennomførte prosjekt.

Ordningen kunngjøres i avisene Ávvir og Fremtid i Nord, samt på kommunens nettside.



Gáivuona suohkan  
Kåfjord kommune  
Kaivuonon komuuni

**Njuolggadusat mot juohkit ruđa, man lea vejolaš ohcat sámi áigumušaide  
Retningslinjer for tildeling av søkbare midler til samiske formål**